

# Rev

## Chapter 12

### Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

- 1 Καὶ σημεῖον μέγα ὠφθη ἐν τῷ οὐρανῷ: γυνή περιβεβλημένη τὸν  
และ หมายสำคัญ ยิ่งใหญ่ ปรากฏขึ้น บน ท้อง ฟ้าสวรรค์ หญิง สวมคลุม-ด้วย ดวง  
[G2532](#) [G4592](#) [G3173](#) [G3708](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G1135](#) [G4016](#) [G3588](#)
- ἥλιον, καὶ ἡ σελήνη ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτῆς, καὶ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς  
อาทิตย์ และ ดวง จันทร์ อยู่-ใต้ เท้า ทั้ง-สอง ของ-นาง และ บน ศีรษะ ของ  
[G2246](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4582](#) [G5270](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#)
- αὐτῆς στέφανος ἀστέρων δώδεκα;  
นาง มงกุฏ ดาว สิบ-สอง  
[G0846](#) [G4735](#) [G0792](#) [G1427](#)

และมีการมหัศจรรย์ใหญ่ยิ่งปรากฏในสวรรค์ ผู้หญิงคนหนึ่งนุ่งห่มกายด้วยดวงอาทิตย์ และดวงจันทร์อยู่ใต้เท้าของนาง และบนศีรษะของนางมีมงกุฏทำด้วยดวงดาวสิบสองดวง

- 2 καὶ ἐν γαστρὶ ἔχουσα, καὶ κράζει ὠδίνουσα, καὶ βασιανίζομένη τεκεῖν.  
และ มี ครรภ์ อยู่ และ ร้อง-ครวญ เจ็บ-ปวด-ครรภ์ และ ทุข์-ทรมาน จะ-คลอด  
[G2532](#) [G1722](#) [G1064](#) [G2192](#) [G2532](#) [G2896](#) [G5605](#) [G2532](#) [G0928](#) [G5088](#)

และผู้หญิงนั้นซึ่งมีเด็กในครรภ์ได้ร้อง โดยทรมานในการคลอดบุตร และเจ็บครรภ์เพื่อที่จะคลอด

- 3 καὶ ὠφθη ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ἰδοὺ, δράκων πυρρός, ἢ  
และ ปรากฏ อีก หมายสำคัญ บน ท้อง ฟ้าสวรรค์ และ ดูเถิด พญามังกร สีแดง-เพลิง  
[G2532](#) [G3708](#) [G0243](#) [G4592](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3708](#) [G1404](#) [G4450](#)
- μέγας ἔχων κεφαλὰς ἑπτὰ, καὶ κέρατα δέκα, καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτοῦ,  
ใหญ่ มี หัว เจ็ด และ เขา สิบ และ บน หัว ทั้ง-เจ็ด ของ-มัน  
[G3173](#) [G2192](#) [G2776](#) [G2033](#) [G2532](#) [G2768](#) [G1176](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#)
- ἑπτὰ διεδήματα;  
เจ็ด มงกุฏ  
[G2033](#) [G1238](#)

และมีการมหัศจรรย์อีกอย่างหนึ่งปรากฏในสวรรค์ และดูเถิด มีพญามังกรใหญ่สีแดงตัวหนึ่ง โดยมีหัวเจ็ดหัวและมีเขาสิบเขา และมีมงกุฏเจ็ดอันบนหัวของมัน

- 4 καὶ ἡ οὐρὰ αὐτοῦ σύρει τὸ τρίτον τῶν ἀστέρων τοῦ οὐρανοῦ,  
และ หาง ของ มัน ลาก หนึ่งใน-สาม สาม ของ ดวง-ดาว บน ฟ้าสวรรค์  
[G2532](#) [G3588](#) [G3769](#) [G0846](#) [G4951](#) [G3588](#) [G5154](#) [G3588](#) [G0792](#) [G3588](#) [G3772](#)
- καὶ ἔβαλεν αὐτοῦς εἰς τὴν γῆν. καὶ ὁ δράκων ἔστηκεν ἐνώπιον  
และ เหวี่ยง มัน-ทิ้ง-หลาย ลง-สู่ แผ่น ดิน และ พญา มังกร ยืน-อยู่ ต่อ-หน้า  
[G2532](#) [G0906](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1404](#) [G2476](#) [G1799](#)
- τῆς γυναικὸς, τῆς μελλούσης τεκεῖν, ἵνα ὅταν τέκη, τὸ τέκνον αὐτῆς  
หญิง-นั้น ผู้-ซึ่ง กำลัง-จะ คลอด เพื่อ-ว่า เมื่อ นาง-คลอด ลูก น้อย ของ-นาง  
[G3588](#) [G1135](#) [G3588](#) [G3195](#) [G5088](#) [G2443](#) [G3752](#) [G5088](#) [G3588](#) [G5043](#) [G0846](#)
- καταφάγη.  
จะ-กลืน-กิน  
[G2719](#)

และหางของพญามังกรตัวหนึ่งในสามส่วนของดวงดาวทั้งหลายในฟ้าสวรรค์ และได้ทิ้งดวงดาวเหล่านั้นลงมายังแผ่นดินโลก และพญามังกรนั้นยืนอยู่ตรงหน้าผู้หญิงซึ่งพร้อมที่จะคลอดแล้ว เพื่อที่จะกินบุตรของนางทันทีที่บุตรคนนั้นถูกคลอดออกมา

5 καὶ ἔτεκεν υἱόν ἄρσεν, οἷς μέλλει ποιμαίνειν πάντα τὰ ἔθνη ἐν  
และ นาง-คลอด บุตร ชาย ผู้-ซึ่ง จะ ปกครอง ussda ประชาชาติ ด้วย  
[G2532](#) [G5088](#) [G5207](#) [G0730](#) [G3739](#) [G3195](#) [G4165](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1722](#)

ῥάβδῳ σιδηρῷ; καὶ ἡρπάσθη τὸ τέκνον ἀπ' αὐτῆς πρὸς τὸν Θεὸν, καὶ  
คทา เหล็ก และ ถูก-จับ-ไป ลูก น้อย ของ-นาง ขึ้น-ไป-ยัง พระ-เจ้า และ  
[G4464](#) [G4603](#) [G2532](#) [G0726](#) [G3588](#) [G5043](#) [G0846](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#)

πρὸς τὸν θρόνον αὐτοῦ.  
ยัง พระ- บัลลังก์ ของ-พระองค์  
[G4314](#) [G3588](#) [G2362](#) [G0846](#)

และผู้หญิงนั้นคลอดบุตรชายคนหนึ่ง ผู้ซึ่งจะครอบครองบรรดาประชาชาติด้วยคทาทำด้วยเหล็ก และบุตรของผู้หญิงนั้นได้ถูกจับขึ้นไปยังพระเจ้า และไปยังพระที่นั่งของพระองค์

6 καὶ ἡ γυνή ἔφυγεν εἰς τὴν ἔρημον, ὅπου ἔχει ἐκεῖ τόπον  
และ หญิง ผู้-นี้หนี-ไป ใน สิ้น ฤๅษณดาร ที่-ซึ่ง นาง-มี ที่-นั้น สถานที่  
[G2532](#) [G3588](#) [G1135](#) [G5343](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2048](#) [G3699](#) [G2192](#) [G1563](#) [G5117](#)

ἠτοίμασμένον ἀπὸ τοῦ Θεοῦ, ἵνα ἐκεῖ τρέψωσιν αὐτὴν ἡμέρας χιλίας  
จัด-เตรียม-ไว้ โดย พระ-เจ้า เพื่อ-ว่า ที่-นั้น จะ-เลี้ยงดู นาง วั น หนึ่ง-พัน  
[G2090](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2443](#) [G1563](#) [G5142](#) [G0846](#) [G2250](#) [G5507](#)

διακοσίας ἑξήκοντα.  
สอง-ร้อย หก-สิบ  
[G1250](#) [G1835](#)

และผู้หญิงนั้นได้หนีเข้าไปในถิ่นฤๅษณดาร ที่นางมีสถานที่ซึ่งถูกจัดเตรียมไว้โดยพระเจ้า เพื่อพวกเขาจะได้เลี้ยงดูนางอยู่ที่นั่นเป็นเวลาหนึ่งพันสองร้อยหกสิบวัน

7 Καὶ ἐγένετο πόλεμος ἐν τῷ οὐρανῷ: ὁ Μιχαὴλ καὶ οἱ ἄγγελοι  
และ เกิด-ขึ้น สงคราม ใน สวรรค์ ชั้น-ฟ้า มี คาเอล และ ussda ทูตสวรรค์  
[G2532](#) [G1096](#) [G4171](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3588](#) [G3413](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0032](#)

αὐτοῦ τοῦ πολεμήσαι μετὰ τοῦ δράκοντος, καὶ ὁ δράκων ἐπολέμησεν,  
ของ-ท่าน ออก ทำ-สงคราม กับ พญา มังกร และ พญา มังกร สู้-su  
[G0846](#) [G3588](#) [G4170](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1404](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1404](#) [G4170](#)

καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ;  
พร้อม-ทั้ง ussda ทูตสวรรค์ ของ-มัน  
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G0846](#)

และมีสงครามในสวรรค์ มีคาเอลและพวกทูตสวรรค์ของท่านได้ต่อสู้กับพญามังกร และพญามังกรได้ต่อสู้ พร้อมกับเหล่าทูตของมัน

8 καὶ οὐκ ἴσχυσεν, οὐδέ τὸπος εὐρέθη ἀπ' αὐτῶν ἕτι ἐν τῷ  
แต่ ไม่ ชนะ-ได้ ทั้ง-ไม่ ที่-อยู่ พว ของ-พวก-มัน อีก-ต่อ-ไป ใน สวรรค์  
[G2532](#) [G3756](#) [G2480](#) [G3761](#) [G5117](#) [G2147](#) [G0846](#) [G2089](#) [G1722](#) [G3588](#)

οὐρανῷ.  
ชั้น-ฟ้า  
[G3772](#)

และไม่ชนะ และไม่พบสถานที่สำหรับพวกมันในสวรรค์อีกต่อไปเลย

9 καὶ ἐβλήθη ὁ δράκων ὁ μέγας, ὁ ὄφις ὁ ἀρχαῖος, ὁ  
 และ ถูก-โยน-ลง พญา มังกร ὁ တၢ် ငါးကြီး ὁ နီဝ် ဝှံ့ ὁ တိဂတံာ်ussw တၢ်-ဤ ὁ  
[G2532](#) [G0906](#) [G3588](#) [G1404](#) [G3588](#) [G3173](#) [G3588](#) [G3789](#) [G3588](#) [G0744](#) [G3588](#)

καλούμενος Διάβολος, καὶ Ὁ Σατανᾶς, ὁ πλανῶν τὴν οἰκουμένην ὅλην;  
 เรียกว่า มาร และ คือ ซาตาน ὁ ผู้-ซึ่ง ล่อง-ลง มุขย โลก ὅ-ทั้ง-สิ้น  
[G2564](#) [G1228](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4567](#) [G3588](#) [G4105](#) [G3588](#) [G3625](#) [G3650](#)

ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν, καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ ἐβλήθησαν.  
 ถูก-โยน-ลง มา-สู่ แผ่น ดิน และ ussda กูตสวสศ ὁ ของ-มัน พร้อม-กับ มัน ถูก-โยน-ลง-ด้วย  
[G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G0846](#) [G3326](#) [G0846](#) [G0906](#)

และพญามารใหญ่ได้ถูกผลักทิ้งออกไป จูโธราณนั้น ที่ถูกเรียกว่า พญามารและซาตาน ผู้ซึ่งล่องลงมุขยทั้งโลก  
 พญามารได้ถูกผลักทิ้งออกไปเข้ามาในแผ่นดินโลก และพวกทูตของมันก็ถูกผลักทิ้งออกไปพร้อมกันมัน

10 καὶ ἤκουσα φωνὴν μεγάλην ἐν τῷ οὐρανῷ, λέγουσαν, Ἄρτι ἐγένετο  
 และ ข้าพเจ้า-ได้ยิน เสียง ดัง ใน สวรรค์ ὁ ὀ-ฟ้า กล่าว-ว่า ἅ-นี้ มา-ถึง-แล้ว  
[G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G3173](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3004](#) [G0737](#) [G1096](#)

ἡ σωτηρία, καὶ ἡ δύναμις, καὶ ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, καὶ  
 ὁ ὁ-ความ-รอด และ ὁ ὁ-ซึ่ง ὁ-ฤทธิ์-ภาพ และ ὁ ὁ-ซึ่ง ὁ-อาณาจักร ὁ-ของ พระ-เจ้า ὁ-ของ-เรา และ  
[G3588](#) [G4991](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1411](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G2532](#)

ἡ ἐξουσία τοῦ Χριστοῦ αὐτοῦ, ὅτι ἐβλήθη ὁ κατήγωρ τῶν  
 ὁ ὁ-ซึ่ง ὁ-อำนาจ ὁ-ของ พระ-คริสต ὁ-ของ-พระองค์ เพราะ- ถูก-โยน-ลง-แล้ว ὁ ὁ-ผู้ กล่าว-หา ὁ-พ-น่อง  
[G3588](#) [G1849](#) [G3588](#) [G5547](#) [G0846](#) [G3754](#) [G0906](#) [G3588](#) [G2725](#) [G3588](#)

ἀδελφῶν ἡμῶν, ὁ κατηγορῶν αὐτοῦς ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, ἡμέρας  
 ὁ-ทั้ง-หลาย ὁ-ของ-เรา ὁ-ผู้-ซึ่ง ὁ-กล่าว-หา ὁ-พวก-เขา ὁ-ต่อ-พระ-พิกต ὁ-พระ-เจ้า ὁ-ของ-เรา ὁ-ทั้ง-วัน  
[G0080](#) [G1473](#) [G3588](#) [G2723](#) [G0846](#) [G1799](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G2250](#)

καὶ νυκτός,  
 และ ค่ำ  
[G2532](#) [G3571](#)

และข้าพเจ้าได้ยินเสียงดังในสวรรค์ โดยกล่าวว่า ๐บัดนี้ความรอด และฤทธิ์เดช และราชอาณาจักรของพระเจ้าของพวกเรา  
 และอำนาจแห่งพระคริสต์ของพระองค์ได้มาถึงแล้ว เพราะว่าผู้ที่กล่าวหาพวกพื่อน้องของพวกเราได้ถูกผลักทิ้งลงมาแล้ว  
 ซึ่งได้กล่าวหาคนเหล่านั้นต่อพระพิกตพระเจ้าของพวกเราทั้งกลางวันและกลางคืน

11 καὶ αὐτοὶ ἐνίκησαν αὐτὸν διὰ τὸ αἷμα τοῦ Ἄρνιου, καὶ διὰ τὸν  
 และ พวก-เขา ชนะ มัน ด้วย พระ-โลหิต ὁ-ของ พระ-เมษโปดก และ ด้วย ὁ-ถ้อย  
[G2532](#) [G0846](#) [G3528](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0129](#) [G3588](#) [G0721](#) [G2532](#) [G1223](#) [G3588](#)

λόγον τῆς μαρτυρίας αὐτῶν; καὶ οὐκ ἠγάπησαν τὴν ψυχὴν αὐτῶν  
 คำ แห่ง คำ-พยาน ὁ-ของ-พวก-เขา และ ὁ-ไม่ ได้-รัก ὁ-ชีวิต จิต-วิญญาณ ὁ-ของ-พวก-เขา  
[G3056](#) [G3588](#) [G3141](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3756](#) [G0025](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#)

ἄχρι θανάτου.  
 จน-ถึง ความ-ตาย  
[G0891](#) [G2288](#)

และเขาเหล่านั้นได้ชนะพญามารโดยพระโลหิตของพระเมษโปดก และโดยถ้อยคำแห่งคำพยานของพวกเขาเอง  
 และพวกเขาไม่ได้เสียใจที่จะสละชีวิตของตน

12 διὰ τοῦτο εὐφραίνεσθε <οἱ> οὐρανοὶ, καὶ οἱ ἐν αὐτοῖς  
 เพราะ-ฉะนั้น จง ชื่น-ชม-ยินดี <ฟ้า> สวรรค์-เอ๋ย และ บรรดา-ผู้ ที่ อาศัย-อยู่  
[G1223](#) [G3778](#) [G2165](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0846](#)

σκηνοῦντες! οὐαὶ τῆν γῆν καὶ τῆν θάλασσαν, ὅτι κατέβη ὁ  
 ใน-นั้น วัฏฏี แก่-แผ่นดิน ดิน และ แก่ ทะเล เพราะ มา-ลง-มา ภา  
[G4637](#) [G3759](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3754](#) [G2597](#) [G3588](#)

διάβολος πρὸς ὑμᾶς ἔχων, θυμὸν μέγαν, εἰδὼς ὅτι ὀλίγον καιρὸν  
 พวก-ท่าน มี แล้ว ความ-โกรธ เกรี้ยว-กราด ใหญ่-หลวง รู้-ว่า เวลา อัน น้อย-นิด  
[G1228](#) [G4314](#) [G4771](#) [G2192](#) [G2372](#) [G3173](#) [G1492](#) [G3754](#) [G3641](#) [G2540](#)

ἔχει.  
 เหลือ-อยู่  
[G2192](#)

เหตุฉะนั้นจึงรื่นเริงยินดีเถิด พวกเจ้า ฟ้าสวรรค์ทั้งหลาย และพวกเจ้าที่อาศัยอยู่ในที่เหล่านั้น  
 วัฏฏีแก่บรรดาผู้อาศัยแห่งแผ่นดินโลกและแห่งทะเล เพราะว่าพญามารได้ลงมายังพวกเจ้าแล้ว โดยมีความโกรธยิ่งนัก  
 เพราะมันรู้ว่ามันเหลือเวลาเพียงนิดเดียวแล้ว

13 Καὶ ὅτε εἶδεν ὁ δράκων, ὅτι ἐβλήθη εἰς τῆν γῆν, ἐδίωξεν  
 และ เมื่อ เห็น พญา มังกร ว่า มัน-ถูก-โยน-ลง มา-สู่ แผ่น ดิน มัน-ข่มเหง  
[G2532](#) [G3753](#) [G3708](#) [G3588](#) [G1404](#) [G3754](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1377](#)

τῆν γυναῖκα, ἣτις ἔτεκεν τὸν ἄρσενά.  
 หญิง ผู้-นั้น ที่ ได้-คลอด บุตร ชาย  
[G3588](#) [G1135](#) [G3748](#) [G5088](#) [G3588](#) [G0730](#)

และเมื่อพญามารนั้นเห็นว่ามันถูกผลักทิ้งลงมายังแผ่นดินโลกแล้ว มันก็ข่มเหงผู้หญิงที่ได้คลอดบุตรชายคนนั้น

14 καὶ ἐδόθησαν τῇ γυναικὶ αἱ δύο πτέρυγες τοῦ ἀετοῦ τοῦ μεγάλου,  
 และ ได้-ประทาน แก่ หญิง ปีก สอง ข้าง ของ นกอินทรี ตัว ใหญ่  
[G2532](#) [G1325](#) [G3588](#) [G1135](#) [G3588](#) [G1417](#) [G4420](#) [G3588](#) [G0105](#) [G3588](#) [G3173](#)

ἵνα πέτται εἰς τῆν ἔρημον, εἰς τὸν τόπον αὐτῆς, ὅπου τρέφεται  
 เพื่อ นาง-จะ-บิน ไป-ยัง ถิ่น ทุรกันดาร ไป-สู่ สถานที่ ที่ ของ-นาง ที่-ซึ่ง จะ-ถูก-เลี้ยง-ดู  
[G2443](#) [G4072](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2048](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5117](#) [G0846](#) [G3699](#) [G5142](#)

ἐκεῖ καιρὸν, καὶ καιροῦς, καὶ ἥμισυ καιροῦ, ἀπὸ προσώπου τοῦ  
 ที่-นั้น หนึ่ง-วาระ และ สอง-วาระ และ ครึ่ง วาระ ให้-พ้น-จาก หน้า ของ  
[G1563](#) [G2540](#) [G2532](#) [G2540](#) [G2532](#) [G2255](#) [G2540](#) [G0575](#) [G4383](#) [G3588](#)

ὄφρα.  
 ๗  
[G3789](#)

และได้มอบปีกนกอินทรีใหญ่สองปีกแก่ผู้หญิงนั้น เพื่อให้นางบินเข้าไปในถิ่นทุรกันดาร เข้าไปในสถานที่ของนาง ที่ซึ่งนางจะได้รับการเลี้ยงดู  
 เป็นเวลาวาระหนึ่ง และสองวาระ และครึ่งวาระ จากหน้าของพญามารนั้น

15 καὶ ἔβαλεν ὁ ὄφις, ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ, ὀπίσω τῆς γυναικὸς,  
 และ พ่น-ออก ๗ ตัว-นั้น จาก ปาก ของ มัน ตาม-หลัง หญิง ผู้-นั้น  
[G2532](#) [G0906](#) [G3588](#) [G3789](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#) [G3694](#) [G3588](#) [G1135](#)

βίβωρ ὡς ποταμόν, ἵνα αὐτῆν ποταμοφόρητον ποιήσῃ.  
 น้ำ ดัง แม่น้ำ เพื่อ นาง จะ-ถูก-น้ำ-พัด-ไป ทำให้  
[G5204](#) [G5613](#) [G4215](#) [G2443](#) [G0846](#) [G4216](#) [G4160](#)

และงูนั้นก็พ่นน้ำออกมาจากปากของมันเหมือนน้ำท่วมไหลตามผู้หญิงนั้น เพื่อมันจะทำให้นางถูกพัดไปโดยน้ำท่วม

16 καὶ ἐβοήθησεν ἡ γῆ τῆ γυναικί, καὶ ἤνοιξεν ἡ γῆ τὸ στόμα  
 และ ช่วย-เหลือ แผ่น ดิน ช่วย หญิง และ อ้า-ออก แผ่น ดิน ปาก ของ  
[G2532](#) [G0997](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2532](#) [G0455](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3588](#) [G4750](#)

αὐτῆς, καὶ κατέπειν τὸν ποταμὸν, ὃν ἔβαλεν ὁ δρᾶκων ἐκ τοῦ  
 มัน และ กสิณ-กิน แม่น้ำ สาย-นั้น ที่ ฟ่น-ออก พญา มังกร จาก ปาก  
[G0846](#) [G2532](#) [G2666](#) [G3588](#) [G4215](#) [G3739](#) [G0906](#) [G3588](#) [G1404](#) [G1537](#) [G3588](#)

στόματος αὐτοῦ.  
 ของ มัน  
[G4750](#) [G0846](#)

| และแผ่นดินได้ช่วยผู้หญิงนั้นไว้ และแผ่นดินได้อ้าปากของมัน และได้กสิณน้ำท่วมนั้นที่พญานาคได้ฟ่นออกมาจากปากของมันลงไป

17 καὶ ὠργίσθη ὁ δρᾶκων ἐπὶ τῆ γυναικί, καὶ ἀπήλθεν ποιῆσαι πόλεμον  
 และ โกรส-แค้น พญา มังกร ต่อ หญิง ผู้-นั้น และ ออก-ไป ทำ สงคราม  
[G2532](#) [G3710](#) [G3588](#) [G1404](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2532](#) [G0565](#) [G4160](#) [G4171](#)

μετὰ τῶν λοιπῶν τοῦ σπέρματος αὐτῆς, τῶν τηρούντων τὰς ἐντολάς  
 กับ พงศ์-พันธุ์ ที่-เหลือ ของ เชื้อ-สาย ของ-นาง คือ-ผู้-ที่ รักษา พระ-บัญญัติ  
[G3326](#) [G3588](#) [G3062](#) [G3588](#) [G4690](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5083](#) [G3588](#) [G1785](#)

τοῦ Θεοῦ, καὶ ἐχόντων τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ. καὶ ἐστάθη ἐπὶ τὴν  
 ของ พระเจ้า และ ยึด-มั่น-ใน คำ พยาน พระเยซู และ มัน-ยืน-อยู่ บน หาด  
[G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G2192](#) [G3588](#) [G3141](#) [G2424](#) [G2532](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#)

ἄμμον τῆς θαλάσσης.  
 ทราย ของ ทะเล  
[G0285](#) [G3588](#) [G2281](#)

| และพญานาคโกรสแค้นกับผู้หญิงนั้น และได้ออกไปเพื่อทำสงครามกับเชื้อสายของนางที่เหลืออยู่นั้น ผู้ซึ่งรักษาบรรดาพระบัญญัติของพระเจ้า และยึดถือคำพยานของพระเยซูคริสต์